

# Tabell 1-2. Tinkturer och pälsverk

Societas Heraldica Scandinavica, version 2018-03-21.







Sköldarna kommer från, och siffrorna omedelbart under sköldarna hänvisar till, *Wappenbilderordnung*, red. Arndt m.fl., Neustadt an der Aisch 1986.




## Förkortningar för tidigare verk, till vilka hänvisas

NHT = *Nordisk Heraldisk Terminologi*, 1987

VAH = *Vocabulaire-Atlas Héraldique*, 1952





## Tabell 1, tinkturer.










	Deutsch	Français	English	Dansk	Íslenska	Norsk bokmål	Nynorsk	Suomeksi	Svenska
 <p><b>01</b> NHT 378 VAH 18 not 1)</p>	Gold	Or	Or	Guld	Gylt	Gull	Gull	Kulta	Guld
 <p><b>02</b> NHT 377 VAH 19 not 1)</p>	Silber	Argent	Argent	Sølv	Silfrað	Sølv	Sølv	Hopea	Silver
 <p><b>03</b> NHT 379 VAH 21</p>	Rot	Gueules	Gules	Rødt	Rautt	Rødt	Raud	Punainen	Rött
 <p><b>04</b> NHT 380 VAH 20</p>	Blau	Azur	Azure	Blåt	Blátt	Blátt	Blátt	Sininen	Blått
 <p><b>05</b> NHT 381 VAH 22</p>	Grün	Sinople	Vert	Grønt	Grænt	Grønt	Grønt	Vihreä	Grönt
	Schwarz	Sable	Sable	Sort	Svart	Svart	Svart	Musta	Svart










<b>06</b> NHT 383 VAH 24									
 <b>07</b> NHT 382 VAH 23	Purpur	Pourpre	Purpure	Purpur	Purpuralitt	Purpur	Purpur	Purppura	Purpur
 <b>08</b> NHT 384	Naturfarbe	Naturel	Proper	Naturligt farvet	Náttúrlitt, í eðlislit	Naturfarge		Luonnonväri	Naturfärg
 <b>09</b> NHT 396	Verwech-selten Farben	De l'un en l'autre	Counter-changed	Modsatte tinkturer	Andstæðir litir	Motsatte tinkturer	Motsette tinkturer	Vuorovärinen	Motsatta tinkturer




1) I NHT anges även gult och vitt för guld och silver. Då dessa benämningar inte bör användas i blasoneringar, tas de inte med här.

## Tabell 2, pälsverk.

	Deutsch	Français	English	Dansk	Íslenska	Norsk bokmål	Nynorsk	Suomeksi	Svenska
 0010 NHT 98 VAH 27	Hermelin	Hermine	Ermine	Hermelin	Stráð hermélín-mynstrum	Hermelin	Hermelin	Kärpänahka	Hermelin
 0011	Goldhermelin	Hermine d'or	Erminois	Guldhermelin					Guldhermelin
 0012 NHT 99 VAH 28	Gegenhermelin	Contrehermine	Ermines	Kontrahermelin	Stráð hvítum hermélín-mynstrum	Mothermelin	Mothermelin	Vaihtovärinen kärpänahka	Kontrahermelin
 0013	Goldenes Gegenhermelin	Contrehermine d'or	Pean	Guldkontrahermelin					Guldkontrahermelin

 0015	Natürliches Hermelin	Hermine au naturel	Natural ermine						
 0021	Kürsch, Grauwerk	Plumeté	Natural furs	Naturligt græværk					Naturligt gráverk, pälsverk
 0022	Kürsch-Hermelin	Plumeté et semé de mouchetures d'hermine	Natural furs of ermine-spots						
 0025 NHT 100	Schuppenfeh/ Schmetterlingsfeh	Papelonné	Papelonne		Tungur	Tunge- mønstret	Tunge- mønstra		Päls/ pälsverk
 0026	Bogenschuppenfeh	Papelonné	Papelonne						
 0027	Bogenschuppenfeh mit Hermelin	Papelonné entre-semé de mouchetures d'hermine	Papelonne and semy of hermine spots						
 0031 NHT 101 VAH 25	Eisenhutfeh	Vair, beffroi	Vair	Græværk	Grávara	Gráverk	Gráverk	Oravanahka	Gráverk (stálhattar)
 0032	Sturzfeh	Vair renversé	Vair - first tincture mentioned						
 0033 NHT 102	Pfalfeh	Vair, vairé en pal	Barry vair	Stolpegráverk	Grávara í stólpum	Avvikende gráverk	Stolpegráverk	Jouvikas oravanahka	Stolpegráverk

 0035 NHT 103 VAH 26	Gegenfeh	Contre- vair	Counter- vair	Kontra- gråværk	Andstæð grávara	Mot- gráverk	Mot- gráverk	Kaksoiso- oravan- nahka	Motsatt gráverk
 0037 NHT 104	Wechsel- feh	Vair ondé	Vair in point	Veksel- gråværk	Grávara á víxl	Avvikende mot- gráverk	Veksel- gráverk	Polvekas oravan- nahka	Växel- gráverk
 0038	Buntfeh	Vairé	Vairy						
 0041	Wolkenfeh	Vair(é) à l'antique	Vair(y) ancient or nebuly						
 0042	Sturzwol- kenfeh	Vair(é) à l'antique renversé	Vair(y) ancient or nebuly - first tincture mentioned						
 0044	Wolken- gegenfeh	Contre- vair(é) à l'antiques	Counter vair(y) ancient or nebuly						
 0051	Doppel- wolkenfeh	Vair(é) nebulé	Barry each fess nebuly						
 0052	Sturz- und Doppel- wolkenfeh	Vair(é) nebulé renversé	Barry each per fess nebuly						
 0061	Dornenfeh	Vair(é) engrelé	Barry each per fess engrailed						

 <p>0063</p>	Lappenfeh	Vair(é) cannelé	Barry each per fess inverted						
 <p>0081</p>	Krücken- feh	Vair(é) potencé, potencé- contre- potencé	Potent						
 <p>0082</p>	Sturz- krückenfeh	Vair(é) potencé renversé	potent - first tincture mentioned						